

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato una apparecchiatura progettata e costruita in Italia dalla EUROSISTEMS.

Per realizzare questo prodotto abbiamo dedicato tutto il nostro impegno e la nostra esperienza, per darLe una apparecchiatura affidabile, completa e semplice da usare.

Il nostro augurio è che Lei e i Suoi collaboratori la possiate usare ed apprezzare con piena soddisfazione.

Non dimentichi che la nostra organizzazione prevede il filo diretto con l'utente, che Le permette di telefonare durante l'orario di lavoro per avere informazioni, consigli e quant'altro.

Il prodotto che ha acquistato è garantito a termini di legge per quanto riguarda i difetti di costruzione.

Sono esclusi dalla garanzia solo i guasti dovuti ad agenti atmosferici, manomissione, uso non corretto, caduta, ecc.

Poiché con questa scelta Lei è entrato a far parte della grande famiglia dei clienti EUROSISTEMS, la nostra azienda è in grado di proporLe la garanzia totale e incondizionata per tutto il tempo che desidera, anche per guasti non previsti dalla garanzia e anche dopo la scadenza della garanzia stessa.

Per avere maggiori informazioni, chiedi al Suo rivenditore di fiducia o telefoni allo 0734 228075 (servizio clienti Eurosystems).

Prima di procedere alla installazione ed all'uso di questa apparecchiatura, leggere attentamente questo manuale in tutte le sue parti

EUROSISTEMS

Il Responsabile Assicurazione Qualità



Informazione :

Per prendere visione di ciò che la Eurosystems produce, può visitare il sito www.eurosystems.it oppure www.centralinitelefonici.it

Indice

1. Descrizione visiva	pag. 3
2. Caratteristiche generali	pag. 3
3. Installazione	pag. 4
- Anteprima	pag. 4
- Collegamento delle linee e degli interni	pag. 4
- Collegamento del citofono	pag. 5
- Collegamento della musica esterna	pag. 7
- Collegamento dei telefoni dedicati e di sistema	pag. 7
- Collegamento della diffusione sonora con il dispositivo IDS (opz.)	pag. 8
- Riferimenti per il collegamento della centrale	pag. 8
- Messa in funzione	pag. 9
4. Simboli abbreviati usati e contenuto della memoria	pag. 9
5. Guida alle programmazioni	pag. 10
- Premessa	pag. 10
- Chiamate in entrata	pag. 10
- Chiamate in uscita	pag. 11
- Personalizzazione della gestione	pag. 15
6. Guida all'uso	pag. 16
7. Segnalazioni	pag. 17
- Temporizzazioni delle segnalazioni	pag. 17
- Temporizzazioni delle suonerie	pag. 17
8. Caratteristiche elettriche	pag. 18
9. Norme per la sicurezza	pag. 18

Importante !!!

Questo manuale viene fornito a corredo di tutte le centrali di comunicazione polifunzionali della serie Euro..din, di cui fanno parte tre modelli diversi (Euro16din, Euro28din, Euro312din).

Quanto descritto in questo manuale, fa riferimento al modello che ha la massima capacità (Euro312din), ma è valido anche per gli altri modelli, limitatamente alla configurazione del modello di cui si dispone.

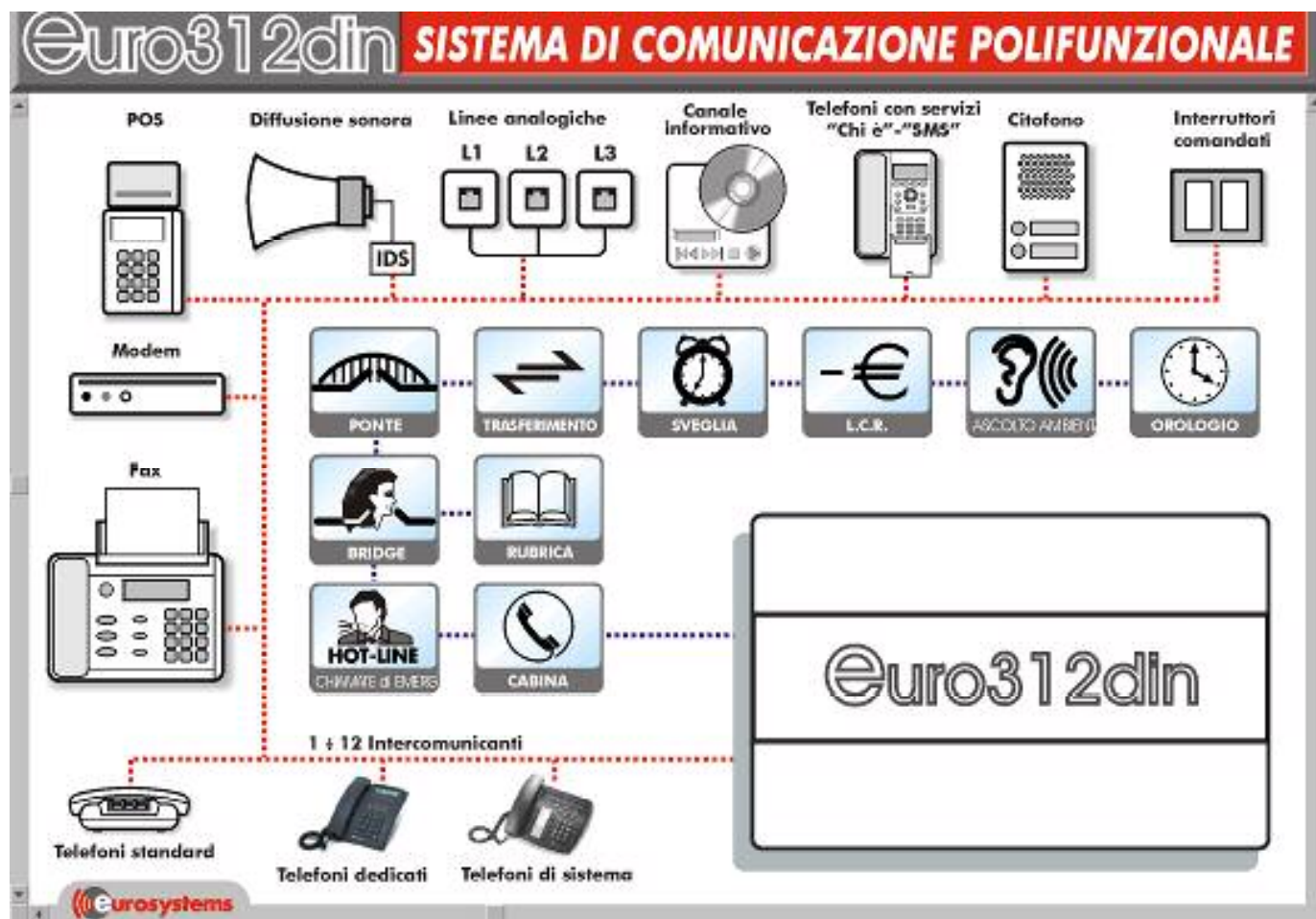
Nota:

La Eurosistemas si riserva la facoltà di modificare in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo le caratteristiche di questo prodotto, anche senza preavviso e ciò non potrà comportare motivo di contestazione o rivalsa nei suoi confronti da parte di alcuno.

Eventuali errori di stampa o di valutazione non sono da considerarsi validi ai fini delle caratteristiche dichiarate in questo documento.

La stabilità di funzionamento di questo prodotto può essere condizionata dalla qualità e dalle caratteristiche di ciò che viene ad esso collegato.

1 - Descrizione visiva



2 - Caratteristiche generali

Euro..din sono centrali di comunicazione polifunzionali con le seguenti caratteristiche:

- interfaccia per citofono a 5 fili con 2 pulsanti di chiamata, due contatti per apriporta o attuatori e una fonia
- riconoscitore del chiamante esterno (CLI) su tutti gli interni
- gestione di messaggi SMS sia in entrata che in uscita
- orologio
- musica su attesa
- ingresso per fonia esterna
- visualizzazione per telefoni dedicati e di sistema
- rubrica di 79 numeri in comune
- riconoscitore fax/modem/telefono
- predisposto per diffusione sonora

La numerazione degli interni va da 21 a 32. Quando **Euro..din** è spenta, l'interno 21 è collegato con l'esterna 1.

L'alimentazione è a 220V a.c. 50 hz con fusibile ritardato da 315mA.

Allo scopo di evitare guasti che potrebbero verificarsi per eventuali disturbi sulla rete elettrica, si consiglia di alimentare Euro..din con un gruppo di continuità "ON LINE" di almeno 300 VA.

3 - Installazione

Anteprima

Euro..din può essere installata in un contenitore din a 12 moduli, oppure fissata a muro.

Per il fissaggio a muro (vedi fig.1), fare due fori a muro di diametro 6 mm distanziati di 150 mm e posti in posizione orizzontale; fissare con due viti la barra din in dotazione, alla quale va agganciata la centrale.

Negli impianti sottotraccia è consigliabile prevedere una scatola di derivazione da incasso, posta dietro **Euro..din**.

In questo modo, poiché il passaggio dei cavi è sotto di esso, i collegamenti rimangono tutti coperti.

Per accedere alle connessioni occorre togliere il coperchio **A** svitando la vite di fissaggio (vedi fig.1), quindi effettuare i collegamenti (vedi fig.2).

Per accedere ad eventuali regolazioni, occorre togliere il coperchio **B**.

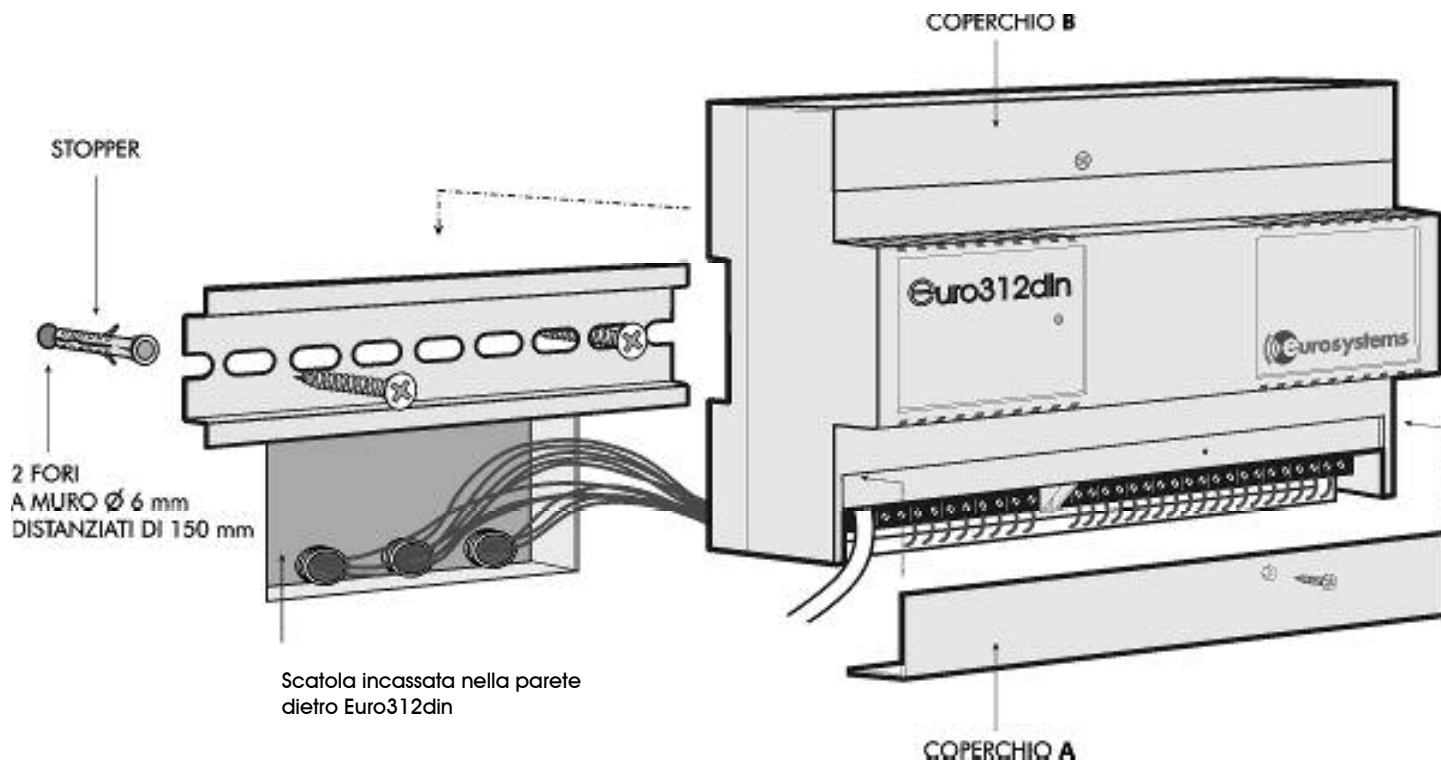


fig.1

Collegamento delle linee e degli interni

Per ogni telefono da collegare, usare solo ed esclusivamente il doppino telefonico con sezione minima di 0,6 mmq a 2 coppie con guaina.

Non usare assolutamente nessun altro tipo di cavo.

E' vietato usare cavi multicoppia.

Effettuare i collegamenti delle linee esterne ed interne come di seguito specificato:

L1 : ingresso linea 1

L2 : ingresso linea 2

L3 : ingresso linea 3

Int.1...Int.12 = interni da 1 a 12 (con numerazione da 21 a 32)

Per collegare la linea 3 e gli interni dal 9 al 12 è necessario rimuovere il coperchio della centrale.

3 - Installazione

Collegamento del citofono

La centrale **Euro..din** può essere collegata ad un impianto citofonico standard a 5 fili per gestire 2 pulsanti di chiamata (R1-R2-GN), una fonia (TX-RX-GN) e 2 relè ariporta/attuatori RL1 (NA1-CO1), RL2 (NA2-CO2).

Si possono gestire altri 3 relè ariporta, con l'uso dell'interfaccia APP3 (opz.) prodotta da Eurosystems.

I trimmer TX ed RX servono per regolare i livelli della fonia in trasmissione ed in ricezione.

Riferimenti di collegamento per vari citofoni da interfacciare alle centrali telefoniche Eurosystems

Citofono ELVOX

Revisione 1

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art. 8875 art. 8872	per citofono art.6200
TX	1	2 (930A - 7)
RX	2	1 (930A - 8)
GNDC e GNDRING	3	3 (930A - 5-6)
RINGC1	6 RITORNO DEL MORSETTO C1	6 E RITORNO DEL MORSETTO C1
NA1	7	7
COM1	3	3

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art. 8878+art.6200+art.6155	
TX	1	
RX	2	
GNDC e GNDRING	3	
RINGC1	6 RITORNO DEL MORSETTO C1	
NA1	7	
COM1	3	

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art.6000+art.6200+art.6145 con monitor b/n	per citofono art.6003+art.6200+art.6145 con monitor a colori
TX	1	1
RX	2	2
GNDC e GNDRING	3	3
RINGC1	6 E RITORNO DEL MORSETTO C1	6 E RITORNO DEL MORSETTO C1
NA1	7	7
COM1	3	3

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art.6300+art.6301+art.6500 art.6501 con monitor b/n	per citofono art.6303 con monitor colori
TX	1	1
RX	2	2
GNDC e GNDRING	3	3
RINGC1	8 RITORNO DEL MORSETTO C1	8 RITORNO DEL MORSETTO C1
NA1	9	9
COM1	3	3

Citofono FARFISA

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art. km810-st720- pt526e-pt510e con pulsantiera Mody	per citofono art. km810-st720- pt526e-pt510e con pulsantiera Profilo o Matrix
TX	2	2
RX	1	1
GNDC e GNDRING	3	3
RINGC1	X2 RITORNO DEL MORSETTO C+	P RITORNO DEL MORSETTO C
NA1	5	5
COM1	3	3

Citofono TERRANEO BTICINO

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art.334002/334003+art.332120 +art.334202	per citofono art.334002/334003+art.332120 +art.334202+art.336210
TX	4	4 del relè commutatore art.336210
RX	3	3 del relè commutatore art.336210
GNDC e GNDRING	1	1 del relè commutatore art.336210
RINGC1	5A	5B
NA1	6	6 del relè commutatore art.336210
COM1	22	22
SE LA FONIA RISULTASSE BASSA ALLORA E' NECESSARIO POSIZIONARE IN ON I DIP 2 E 3 DESCRITTI A PAG. 8 FIG. 2.		

Citofono URMET

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono Sch.824/500+Sch.1131+Sch.786/14	
TX	2	
RX	1	
GNDC e GNDRING	6	
RINGC1	T1 RITORNO DEL MORSETTO 12 volt alternato	
NA1	9	
COM1	6	

Citofono COMELIT

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art.2402-2405+art.2101- 2104+art.1100U+art.1531-1538	
TX	2	
RX	3	
GNDC e GNDRING	4	
RINGC1	S1 RITORNO DEL MORSETTO C	
NA1	4	
COM1	P1	

Citofono VIDEX

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art.331k+art.3980+art.850k	
TX	1 dell'art.331k	
RX	2 dell'art.331k	
GNDC e GNDRING	- (meno) dell'art.331k	
RINGC1	13 dell'art.3980k	
NA1	1 dell'art.331k	
COM1	- (meno) dell'art.331k	

Citofono BPT

Connettore interfaccia citofonica Euro..din	per citofono art.VA/200	
TX	9	
RX	8	
GNDC e GNDRING	5	
RINGC1	RITORNO DEL MORSETTO 7	
NA1	23	
COM1	13	

3 - Installazione

Se, dopo aver regolato il volume con i trimmer RX e TX, la fonia del citofono risulta ancora bassa, spostare gli interruttori 2 e 3 nella posizione ON.

Collegamento della musica esterna

Per collegare una fonte sonora esterna in alternativa alla melodia di attesa della centrale, occorre mettere lo switch 1 in posizione OFF e collegare la fonia esterna (CD, Radio, scheda di musica di attesa, ecc.) ai morsetti:

- GND = riferimento di massa di **Euro..din**, da collegare al riferimento di massa della fonia esterna.

MUS = ingresso della fonia esterna (bf).

+12v = alimentazione 12V c.c. solo per alimentare l'eventuale scheda musicale esterna.

Attenzione:

Non cortocircuitare mai -GND con +12v, l'apparecchiatura si potrebbe danneggiare

Collegamento dei telefoni dedicati e di sistema.

Per collegare i telefoni di sistema mod. Fast2000/3000 o i telefoni dedicati della serie Visual, seguire attentamente lo schema di fig.3. Se il campo lampade di detti telefoni non funziona, invertire i fili S+ e GND, oppure controllare il fusibile "Fuse PO" che deve essere da 250 mA rapido.

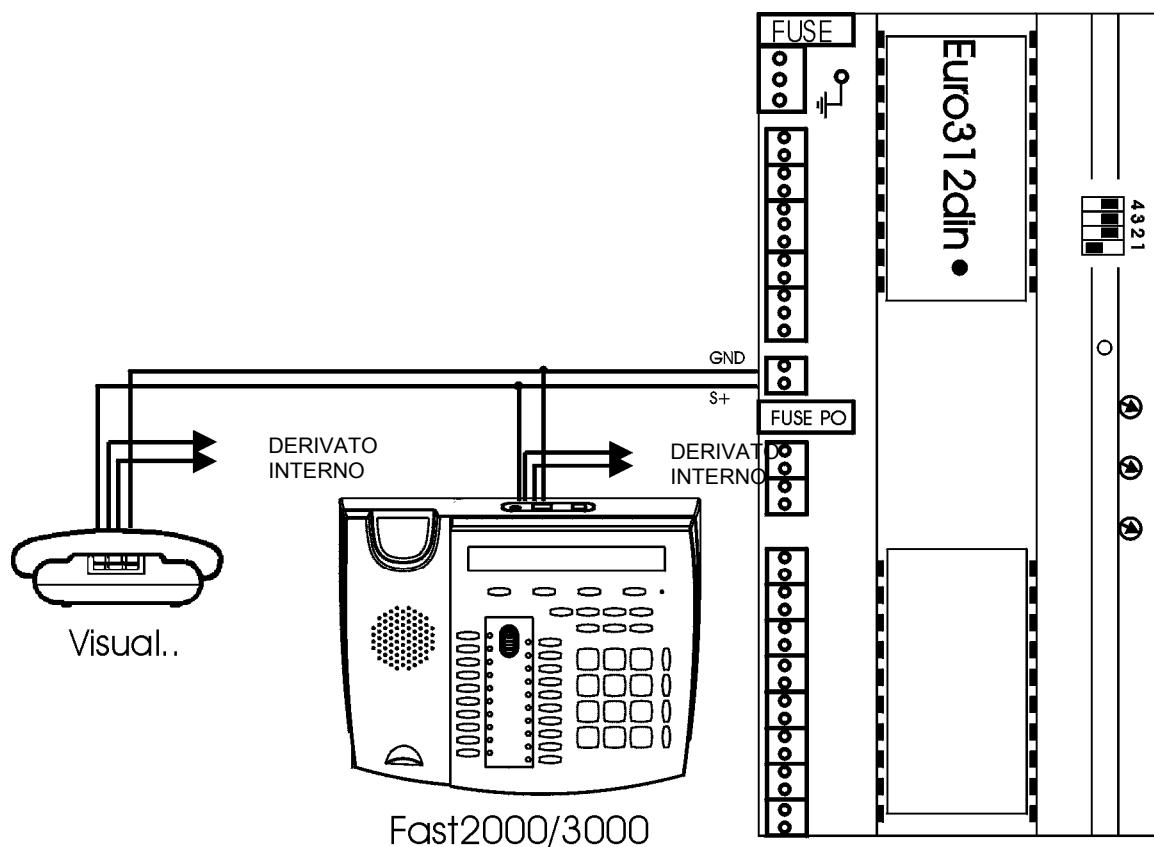


fig.3

Attenzione:

- Alla centrale possono essere collegati anche più telefoni dedicati o di sistema, tutti con 4 fili, come indicato in figura, ma **Euro..din** ne può alimentare solo 1, gli altri devono essere alimentati con lo specifico alimentatore (PO-POWER), prodotto da Eurosystems.
- Non collegare mai i telefoni standard a 4 fili, al posto dei telefoni dedicati e di sistema, altrimenti causa la rottura del fusibile "Fuse PO" con il blocco dei telefoni Fast2000/3000 e lo spegnimento del campo lampade di tutti i telefoni dedicati.

3 - Installazione

Collegamento della diffusione sonora con il dispositivo IDS (opz.)

Euro..din (escluso Euro16din) può gestire l'interfaccia IDS (prodotta da Eurosystems), collegata all'interno 28, per attivare un sistema di diffusione sonora costituito da un amplificatore e da diffusori acustici.

Quando da un qualsiasi derivato della centrale viene chiamato l'interno 28 con il codice "2#8", il chiamante può diffondere il messaggio.

Per i particolari d'uso, riferirsi al manuale dell'interfaccia IDS.

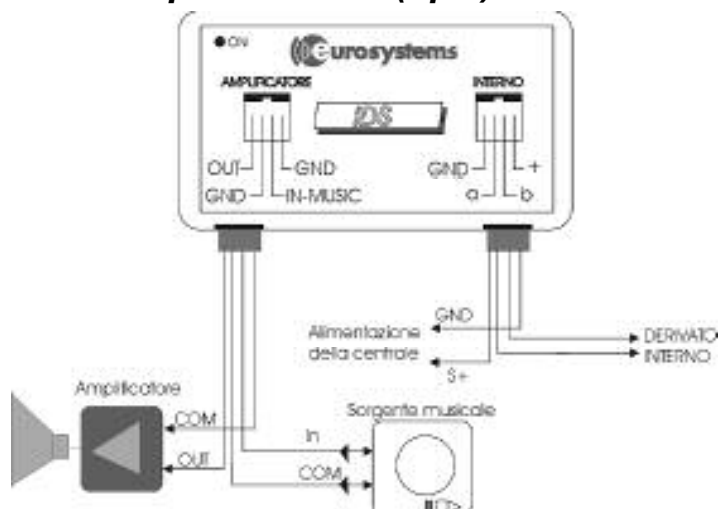
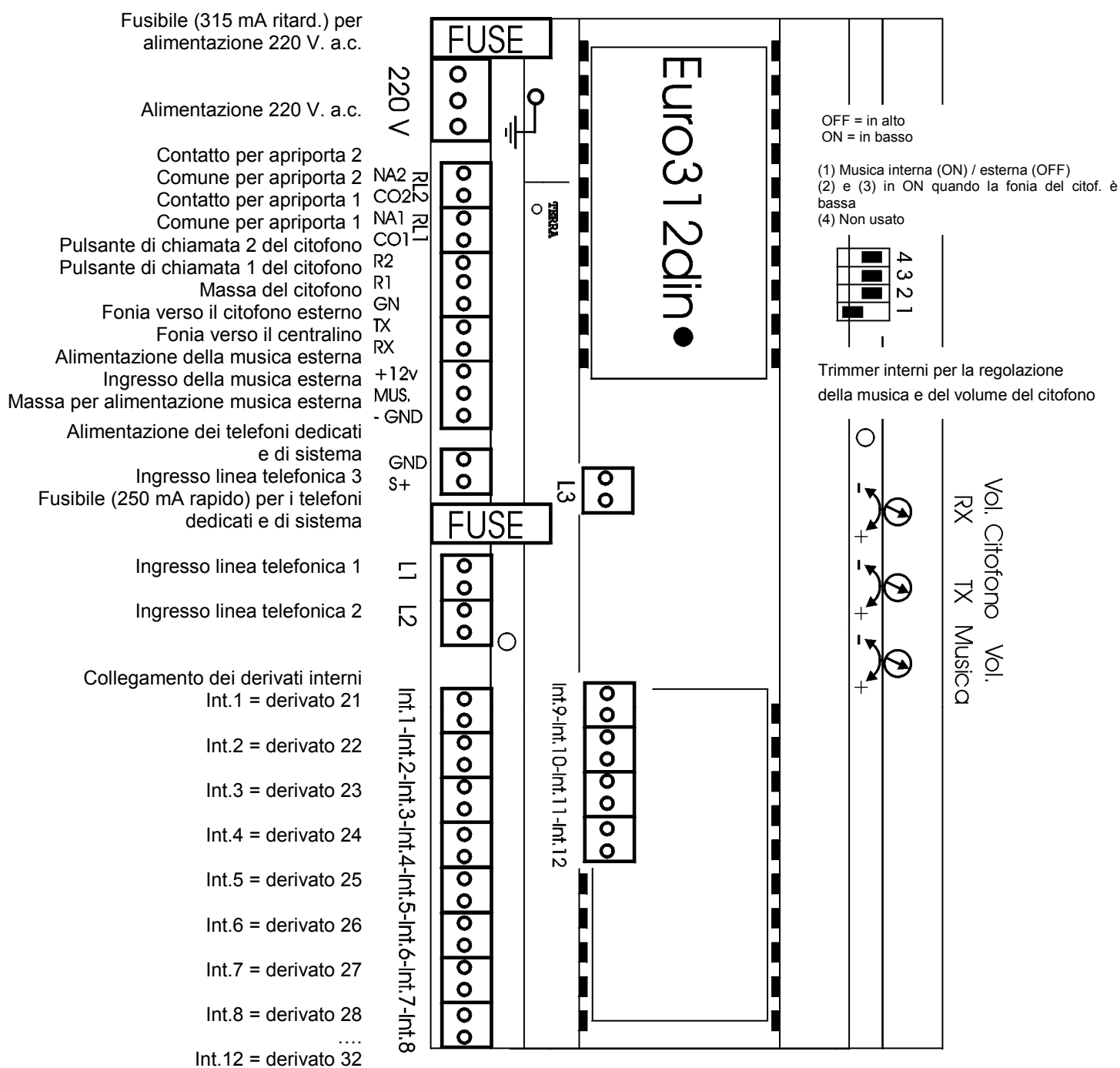
**Riferimenti per il collegamento della centrale**

Fig.2

3 – Installazione

Messa in funzione

Verificare che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente.

Dare alimentazione; si deve accendere il led verde.

Sollevando un qualsiasi interno collegato, si dovrà sentire un tono continuo, in caso contrario controllare i collegamenti.

Sollevare l'interno 21 (tutti gli altri devono essere chiusi), ascoltare il tono continuo e digitare 888 90 000 attendere tre toni, poi chiudere.

Dopo questa digitazione viene memorizzata la situazione standard relativa al reset generale (pag.13).

Sollevare l'interno 21 (tutti gli altri devono essere chiusi), ascoltare il tono continuo ed impostare l'orologio digitando:

888 96 GG MM AA hh mm (giorno, mese, anno, ora, minuti), attendere tre toni, poi chiudere.

Per inserire delle limitazioni o abilitare delle funzioni particolari, riferirsi alla "GUIDA ALLE PROGRAMMAZIONI".

Se Euro..din viene collegata in derivazione alle borchie NT1plus, accertarsi che le stesse siano state programmate con il codice ### ## *05*2#, altrimenti effettuare la programmazione descritta, fino a ricevere la risposta di programmazione accettata dalla borchia.

Programmare anche su entrambe le linee :

#43# (disattiva avviso di chiamata), **#63#** (disattiva la segreteria), ***65#** (attiva la visualizzazione del numero chiamante)

4 - Simboli abbreviati usati

E	=	Linee esterne da 1 a 3, 0 = tutte le linee
N	=	Numero dell'interno 21..32, 00 = tutti gli interni
L	=	Prefisso locale max. 5 cifre
R	=	Tasto R (flash) sul telefono
Ca	=	Cabina da 1 a 2
xxx	=	Password 3 cifre
vvv	=	Conferma della password 3 cifre
*	=	Tasto asterisco (*) del telefono
#	=	Tasto cancelletto (#) del telefono
Ag	=	Indice del numero della rubrica da 01 a 79
Gr	=	Gruppo telefoni da 1 a 8
Sq	=	Squilli da 1 a 7
Gg	=	G = giorno della settimana inizio da 1 a 7, g = giorno della settimana fine da 1 a 7
HH MM	=	Ora e minuti di inizio
hh mm	=	Ora e minuti fine
HI1 MI1	=	Ora e minuti inizio prima fascia oraria
HF1 MF1	=	Ora e minuti fine prima fascia oraria
HI2 MI2	=	Ora e minuti inizio seconda fascia oraria
HF2 MF2	=	Ora e minuti fine seconda fascia oraria
nt	=	Numero telefonico max. 20 cifre
I	=	Indice prefisso da controllare da 01 a 32
num	=	Prefisso da controllare max 5 cifre
GGMM AA	=	Giorno mese e anno dell'orologio della centrale
A	=	Contatto apriorita da 1 a 2
C	=	Pulsante di chiamata del citofono C da 1 a 2
U	=	Contatto attuatore da 1 a 2

5 - Guida alle programmazioni

Premessa

Ogni singola programmazione deve essere eseguita con la seguente procedura:

- 1 - Sollevare il microtelefono e sentire il tono continuo di invito a selezionare; se il telefono è stato programmato con la funzione POS, si sentirà il tono di centrale; per avere il tono continuo occorre digitare il tasto **R**.
 - 2 - Digitare il codice di accesso alla programmazione (888).
 - 3 - Digitare il codice della programmazione.
 - 4 - Ascoltare i tre toni di conferma, se previsti.
 - 5 - Chiudere il microtelefono e, se ci sono altre programmazioni da fare, ripetere dal punto 1, oppure senza chiudere il microtelefono digitare il codice della successiva programmazione e così via.
- Se la programmazione effettuata non prevede i tre toni di conferma, occorre in ogni caso chiudere il microtelefono e ripetere dal punto 1 se sono necessarie altre programmazioni.

Programmazioni riservate solo all'interno 21

CHIAMATE IN ENTRATA

CHIAMATE IN ARRIVO

888 01 1/0 E N Abilita/disab. l'interno N a ricevere le chiamate dall'esterna E

DISA

La funzione DISA permette di chiamare direttamente uno specifico interno dall'esterna.

Quando questa funzione è abilitata, il chiamante, dopo aver digitato il numero di telefono, attenderà un tono prima di digitare il numero dell'interno che vuole chiamare. In questo modo squillerà solo l'interno desiderato. Se detto interno ha disattivato la propria suoneria per le chiamate DISA (888 205), quando questo viene chiamato in DISA squilleranno tutti gli interni abilitati a ricevere le chiamate esterne.

Se non viene digitato il numero dell'interno entro 5", squilleranno tutti gli interni abilitati a ricevere le chiamate esterne.

888 06 1/0 E Abilita/disab. la funzione DISA per l'esterna E

PONTE

888 99 2/3 Abilita/disab. il servizio PONTE (durata max. collegamento 4 min.)

SEGRETARIA

Questa funzione fa squillare 5 volte un interno; dopo i 5 squilli, se nessuno ha risposto, farà squillare tutti gli interni abilitati a squillare. Con il servizio segretaria è possibile programmare solo un interno per ogni linea esterna.

888 99 8 N Abilita l'interno N a squillare 5 volte prima degli altri sulle chiamate provenienti dalle esterne

888 99 9 Disabilita la funzione segretaria

888 99 7 1/0 E N Abilita/disab. l'interno N a squillare 5 volte prima degli altri sulle chiamate dall'esterna E

SERVIZIO NOTTE

Questa funzione permette di dirottare tutte le chiamate esterne entranti su uno o più interni.

Per attivare il servizio notte è anche necessario programmare le fasce orarie descritte sotto.

888 99 1 N Abilita il servizio notte per l'interno N, anche per più interni

888 99 0 Disabilita il servizio notte, solo per tutti

888 99 5 1/0 E N Abilita/disab. il servizio notte per l'interno N associato all'esterna E

FASCE ORARIE per servizio notte

Programmando le fasce orarie, la centrale attiverà automaticamente il servizio notte solo negli orari al di fuori delle fasce.

E' possibile impostare fino a due diverse fasce orarie lavorative, dal giorno G (1=lunedì ...7=domenica) al giorno g (1...7), dalle ore HI1 MI1 (00 00...23 59) alle ore HF1 MF1 (00 00...23 59) e dalle ore HI2 MI2 (00 00...23 59) alle ore HF2 MF2 (00 00...23 59). Può essere inserita una o due fasce orarie per ogni giorno.

Il "#" va usato quando viene inserita solo una fascia oraria.

5 - Guida alle programmazioni

888 63 G g HI1 MI1 HF1 MF1 HI2 MI2 HF2 MF2 #	Imposta le fasce orarie lavorative
888 6 9/8	Abilita/disab. il controllo delle fasce orarie

RICONOSCITORE FAX / MODEM / TEL

All'arrivo di una chiamata, la centrale aggancia subito la linea e, se entro 3" riconosce il tono fax (1100 Hz), invia la chiamata direttamente verso il derivato dove è collegato il fax, altrimenti fa squillare i telefoni.

Può essere collegato un solo FAX ed un solo MODEM sugli interni dal 22 al 32 e l'interno FAX non può essere lo stesso dell'interno MODEM.

Il riconoscitore MODEM funziona come il riconoscitore FAX solo che riconoscerà il tono modem (1300 Hz o 1800 Hz).

Se è stato abilitato il riconoscitore FAX e/o MODEM, all'arrivo di una chiamata esterna, tutti e solo i telefoni in cui è stato abilitato il CLI, squilleranno per una volta prima che il riconoscitore fax-modem si attivi.

Successivamente, se la chiamata risulta essere una chiamata telefonica, squilleranno tutti i telefoni abilitati a ricevere le chiamate esterne, altrimenti squillerà l'interno Fax o l'interno Modem.

FAX

888 95 1 E N	Abilita il riconoscitore fax per l'esterna E sull'interno N (22..32)
888 95 0 0	Disabilita il riconoscitore fax

MODEM

888 98 1 E N	Abilita il riconoscitore modem per l'esterna E sull'interno N (22..32)
888 98 0 0	Disabilita il riconoscitore modem

IDENTIFICATIVO DEL CHIAMANTE (CLI)

Se il gestore telefonico ha attivato il servizio "CHI È" per identificare il numero del chiamante, abilitando la funzione CLI (888 91 1 e 888 05 10), viene visualizzato il numero del chiamante esterno su tutti gli interni dove sono stati collegati i telefoni forniti di identificatore e che abbiano digitato singolarmente 888 29 8.

888 91 1/0	Abilita/disab. l'identificatore del chiamante
888 05 1/0 E	Abilita/disab. l'identificatore del chiamante sull'esterna E Digitarle entrambe per abilitare la funzione Ogni interno deve poi abilitare la propria CLI con 888 29 8

TRASFERIMENTO DI CHIAMATA SU LINEA ESTERNA

Questa funzione permette di trasferire le chiamate provenienti dalle linee esterne o dal citofono su un numero esterno memorizzato nella locazione 70 della rubrica.

La durata massima delle comunicazioni trasferite è di 2 minuti e 30 secondi.

La fonia potrà risultare attenuata nei collegamenti con linee analogiche.

Il trasferimento di chiamata è possibile solo ed esclusivamente se non è attivo il riconoscitore FAX e l'interno 21 è abilitato a ricevere le chiamate dalle esterne e ad usare le linee esterne in uscita.

888 27 7/6	Abilita/disab. il trasferimento di chiamata solo per le chiamate da citofono (dopo il 4° sq.)
888 27 8/9	Abilita/disab. il trasferim. di chiamata solo per chiamate da esterna (tra il 1° e il 2° sq.)
888 27 1/0	Abilita/disab. il trasferimento di chiamata per chiamate da esterne e da citofono

CHIAMATE IN USCITA

CHIAMATE VERSO LE ESTERNE

888 00 1/0 E N	Abilita/disab. l'interno N ad usare l'esterna E
-----------------------	---

CHIAMATE LOCALI

888 02 1/0 N	Abilita/disab. l'interno N ad effettuare le chiamate Locali il cui prefisso è stato memorizzato nella locazione 00 di rubrica
---------------------	---

CHIAMATE NAZIONALI

888 04 1/0 N	Abilita/disab. l'interno N ad effettuare le chiamate Nazionali con prefisso 0
---------------------	---

CHIAMATE INTERNAZIONALI

888 03 1/0 N	Abilita/disab. l'interno N ad effettuare le chiamate Internazionali con prefisso 00
---------------------	---

5 - Guida alle programmazioni

PREFISSO LOCALE

888 28 00 L	Programmazione del prefisso locale L (max. 5 cifre) nella locazione 00 di rubrica
888 28 00	Cancellazione del prefisso locale

BLOCCO DELLE CHIAMATE IN USCITA

Il controllo e quindi il blocco delle chiamate in uscita avviene sulle prime cifre digitate (max.5), chiamate prefissi, oppure dopo 5 secondi dall'ultima cifra digitata.

Occorre definire una lista di prefissi (max 32) ognuno associabile ad uno o più interni.

I prefissi associati posso essere definiti come prefissi permessi oppure prefissi da bloccare.

Se un interno è associato ad uno o più prefissi permessi, potrà chiamare solo i numeri che hanno gli stessi prefissi associati, tutti gli altri numeri verranno automaticamente bloccati.

Se un interno è associato ad uno o più prefissi da bloccare, potrà fare qualsiasi numero tranne quelli con i prefissi associati.

I numeri della rubrica non vengono controllati dal blocco delle chiamate e quindi sono sempre permessi.

888 86 1/0	Abilita/disab. il controllo dei prefissi
-------------------	--

PREFISSI DA CONTROLLARE

888 86 8 I 'num' *	Inserisce nella locazione I (01..32) il prefisso 'num' (max. 5 cifre)
888 86 9 I	Cancella il prefisso nella posizione I (01..32)

ASSOCIAZIONE PREFISSI DA BLOCCARE PER OGNI INTERNO

888 87 1/0 1 I N	Abilita/disab. il blocco per l'interno N (21..32) di tutte le chiamate che iniziano con il prefisso memorizzato nella locazione I (01..32)
-------------------------	--

ASSOCIAZIONE PREFISSI DA PERMETTERE PER OGNI INTERNO

888 87 1/0 0 I N	Abilita/disab. l'interno N (21..32) solo per le chiamate che iniziano con il prefisso memorizzato nella locazione I (01..32)
-------------------------	--

POS

Questa funzione permette di agganciare la prima esterna libera quando si solleva il microtelefono.

In questo caso, per chiamare un interno occorre digitare R seguito dal numero dell'interno.

888 92 2 1/0 N	Abilita/disab. l'interno N all'aggancio diretto dell'esterna
-----------------------	--

HOT-LINE

Permette alla centrale di digitare automaticamente su una esterna il numero memorizzato nella locazione 71 della rubrica se l'utente, dopo aver sollevato il microtelefono di un interno programmato per questa funzione, non digiterà alcuna cifra entro 30".

888 92 8 1/0 N	Abilita/disab. l'interno N alla chiamata automatica del numero memorizzato nella locazione 71 di rubrica
-----------------------	--

888 28 71 nt	Inserimento del numero da chiamare nella locazione 71 di rubrica.
---------------------	---

888 28 71	Cancellazione del numero nella locazione 71 di rubrica
------------------	--

RUBRICA

Euro..din ha una memoria comune con 79 numeri di telefono (01...79) di massimo 20 cifre ciascuno.

I numeri da 01 a 10 sono accessibili a tutti gli interni, anche a quelli disabilitati alle chiamate esterne.

Consultare il contenuto della memoria a pag.16.

888 93 0/1	Digitazione a impulsi/toni dei numeri di rubrica
888 28 Ag nt	Inserimento dei numeri in rubrica
888 28 Ag	Cancellazione dei numeri in rubrica
48 Ag	Chiamata su esterna del numero Ag (01...79) di rubrica

Contenuto della memoria

Locazione (Ag)	Descrizione
00	Prefisso locale
01..10	Numeri di emergenza accessibili a tutti gli interni
11..69	Numeri di rubrica
70	Numero riservato al trasferimento di chiamata
71	Numero per chiamata HOT-LINE
72..79	Numeri di rubrica

5 - Guida alle programmazioni

L.C.R. (GESTORE)

La funzione L.C.R. permette di scegliere automaticamente il gestore più conveniente per le chiamate in uscita in base al prefisso digitato.

Sono previsti fino a 5 diversi gestori, da 0 a 4 e si possono programmare fino a 14 associazioni prefisso-gestore.

Il gestore 0 può essere dichiarato, ma non può essere mai associato ai prefissi.

I gestori da 1 a 4 vengono associati esclusivamente ai prefissi programmati.

Per evitare il controllo della funzione LCR, occorre digitare * prima del numero della linea esterna che si vuole impegnare.

Procedura di programmazione per la funzione L.C.R.

Nella prima fase occorre:

- cancellare tutte le associazioni
- cancellare tutti i gestori
- inserire il prefisso locale

Nella seconda fase occorre dichiarare i codici dei gestori da usare.

Nella terza fase vengono associati i gestori con le linee urbane e i prefissi.

Infine si abilita la funzione.

888 80 4	Cancella tutte le associazioni
888 80 1	Cancella tutti i gestori
888 28 00 L	Inserimento del prefisso locale L (max. 5 cifre)
888 82 G C *	Dichiara il gestore G (0..4) con codice C (max. 5 cifre)
888 85 G E P *	Associa il gestore G all'esterna E e al prefisso P (max. 5 cifre)
888 8 8/9	Abilita/disab. la funzione L.C.R.
888 28 00	Cancella il prefisso locale
888 81 G	Cancella il gestore G (0..5)
888 84 P *	Cancella tutte le associazioni con il prefisso P (max. 5 cifre)

GRUPPI

I gruppi disponibili sono 3 ed ogni interno può essere assegnato ad uno o più gruppi.

888 92 4 Gr N	Assegna l'interno N al gruppo Gr (1,2,3)
888 92 4 0 N	Cancella l'interno N dai Gruppi

OROLOGIO

Euro..din gestisce un orologio interno con data, ora e minuti; la sua autonomia, in assenza di alimentazione è di circa 45', oltre i quali si azzerà.

All'accensione o quando si azzerà, l'orologio deve essere impostato.

Durante il funzionamento, l'orologio può avere degli scostamenti rispetto all'ora reale.

888 96 GG MM AA hh mm	Imposta il GIORNO MESE ANNO ora minuti
------------------------------	--

SVEGLIA

888 92 6 1 N hh mm	Imposta la sveglia quotidiana dell'interno N
888 92 6 2 N hh mm	Imposta la sveglia momentanea dell'interno N
888 92 6 0 N	Cancella la sveglia dell'interno N

CITOFONO

L'interfaccia per citofono permette di collegare il citofono all'impianto telefonico in modo da poter usare i telefoni anche per rispondere al citofono ed azionare gli apriporta e/o gli attuatori.

Euro..din può gestire 2 pulsanti di chiamata e 2 interruttori.

888 72 1/0 C N	Abilita/disab. l'interno N a ricevere le chiamate dal citofono C (1 o 2)
888 75 0/1 N	Abilita/disab. la suoneria dell'interno N per le chiamate da citofono
888 78 0 A A	Programma il contatto A (1 o 2) come apriporta
888 78 0 A C	Associa l'apriporta A (1 o 2) al pulsante del citofono C (1 o 2)
888 78 1 U	Programma il contatto U (1 o 2) come attuatore

5 - Guida alle programmazioni

CABINA

Per cabina si intende una postazione telefonica per uso pubblico, il cui uso deve essere autorizzato di volta in volta da un apposito operatore.

Euro..din può gestire fino a 2 cabine derivate da altrettanti interni, definiti da apposita programmazione.

888 92 1 1/0 N	Abilita/disab. la funzione cabina per l'interno N (22..32)
40 1/0 Ca	Abilita/disab. l'uso della cabina Ca (1 o 2) da ripetere per ogni chiamata

CODICE DI ACCESSO ALLE PROGRAMMAZIONI

Il codice di accesso alle programmazioni è composto da tre cifre ed ha lo scopo di permettere solo a chi lo conosce di modificare le programmazioni della **Euro..din**; viene inserito solo nei casi in cui si vuole evitare la programmazione da parte di chi non è autorizzato.

Senza il codice sono abilitate solo le programmazioni che dopo 888 iniziano con 2, 5, 7.

888 51 ccc 000	Inserimento e modifica del codice di accesso (ccc = tre cifre, 000 = ripetizione dello stesso codice per verifica)
888 59	Abilita il controllo del codice
888 58 ccc	Abilita le programmazioni del sistema tramite codice
888 50	Cancellazione del codice di programmazione

RESET GENERALE

888 90 000	Reset generale
-------------------	----------------

Il reset generale permette all'interno 21 di cancellare tutte le programmazioni, ripristinando quelle di base:

- Tutti gli interni abilitati per le chiamate interne.
- Tutti gli interni abilitati in ingresso e in uscita per le chiamate nazionali ed internazionali.
- DISA, seguimi, prenotazione, non disturbare, servizio notte, avviso fine selezione su urbana e prefisso locale, disabilitati.
- Riconoscitore fax e modem, LCR, room monitor, HOT-LINE e assegnazione al gruppo, disabilitati.
- Selezione multifrequenza anche per i numeri di rubrica.
- Tempo di flash fino a 150 ms.
- La rubrica non viene cancellata.
- Il prefisso locale viene cancellato.
- E' necessario riprogrammare l'orologio.
- Il codice di accesso alle programmazioni viene cancellato

RESET HARDWARE

888 91 3	Spegne e accende automaticamente Euro..din
-----------------	---

RESET DI INTERNO DA P.O.

888 90 2 N	Cancella tutte le programmazioni dell'interno N
-------------------	---

RESET DELLE MEMORIE

888 90 400	Cancellazione totale della memoria e reset generale
-------------------	---

Programmazioni riservate ad ogni interno

PERSONALIZZAZIONE DELLA GESTIONE

IDENTIFICATIVO DEL CHIAMANTE PER IL PROPRIO INTERNO

888 29 8/9 Abilita/disab. l'identificatore del chiamante per il proprio interno

TONI DI AVVISO DI CHIAMATA

888 20 8/7 Abilita/disab. i toni di avviso di chiamata per il proprio interno

TRASFERTA SENZA ANNUNCIO

888 29 2/3 Imposta a 25"/90" il tempo di chiamata su trasferta senza annuncio

SEGUIMI SULL'INTERNO

888 25 N/0 Abilita/disab. il seguimi all'interno N per le chiamate in arrivo

888 25 8/9 Abilita/disab. il seguimi su tutti per chiamate DISA

Permette ad un qualsiasi interno di deviare su tutti gli altri abilitati a squillare, le chiamate esterne a lui indirizzate in DISA dopo il 5° squillo oppure se è occupato

FLASH (R)

888 29 1 Imposta il flash lungo (800 msec) del proprio interno

888 29 0 Imposta il flash corto (150 msec) del proprio interno

SUONERIA (non disturbare)

888 21 0/1 Abilita/disab. la propria suoneria per le chiamate interne

888 20 1/0 Abilita/disab. la propria suoneria per le chiamate esterne

888 20 4/5 Abilita/disab. la propria suoneria per le chiamate DISA

RESET DEL PROPRIO INTERNO

888 23 Cancella tutte le programmazioni fatte con il proprio interno

SVEGLIA PERSONALE

888 2 6 1 hh mm Imposta la sveglia del proprio interno

888 2 6 0 Cancella la sveglia del proprio interno

ASCOLTO AMBIENTALE (escluso int.21)

L'ascolto ambientale consiste nel lasciare sollevato il microtelefono di un interno dopo l'apposita programmazione.

Se da un qualsiasi altro interno viene chiamato detto interno, si possono ascoltare eventuali rumori o voci in quel locale.

888 22 0 Attiva l'ascolto ambientale (lasciare sollevato il microtelefono)

PASSWORD PER OGNI INTERNO

Con la funzione PASSWORD si dà la possibilità a tutti gli utenti di usare qualsiasi telefono come se fosse il proprio interno usufruendo delle stesse personalizzazioni per le chiamate in uscita.

Quando ad un interno è stata attivata la modalità password, da tale interno sarà possibile effettuare telefonate solo se si usa una password associata ad un interno abilitato alle chiamate esterne.

In questo caso, l'utente abilitato, per agganciare la linea, dovrà digitare ** la propria password ed il proprio interno, seguito dal codice per accedere alla linea esterna (0 oppure 61, 62, 63) e dal numero da chiamare.

Quando ad un interno è stata attivata la modalità password il tono continuo sarà sostituito da un tono alternato.

888 25 5 xxx vvv Inserisce la propria password (xxx=codice di 3 cifre, vvv=ripetizione dello stesso codice per verifica)

888 25 * xxx Cancella la propria password

888 25 7/# xxx Abilita/disab. la modalità password per il proprio interno

** xxx N Aggancio della linea esterna mediante password

6 - Guida all'uso

21..32	Chiamata di interno
44 1/2/3	Chiamata con selezione del gruppo
44 0	Chiamata generale
0	Aggancio della prima esterna libera, prima di effettuare la chiamata
61, 62, 63	Aggancio di una esterna specifica
67	Aggancio diretto della linea 1 solo da interno 21 (per connessioni MODEM)
*1..*3	Aggancio di una esterna escludendo momentaneamente la funzione LCR
** xxx N	Aggancio della linea esterna tramite password
## E	Aggancio dell'esterna 'E' in attesa, parcheggiata o che sta squillando
48 01...79	Chiamata su esterna di un numero di rubrica
R	Messa in attesa di conversazione interna o esterna
430	Conferenza : permette la conversazione a tre, ed esattamente: - fra 3 interni, o fra 2 interni e 1 esterna, oppure fra 1 interno e 2 esterne (escluso Euro16din).

Funzionamento: - Stabilire una comunicazione con una esterna o interno, digitare R per metterla in attesa, chiamare una esterna o un altro interno e iniziare la conversazione, digitare R 430 per ricollegare l'utente messo in attesa.

43 22...32	Inclusione: permette solo all'interno 21 di inserirsi su una comunicazione in corso
R 41	Invio del flash (R) sull'esterna
R 21...32	Trasferita di una comunicazione interna o esterna
R 44 1/2/3	Trasferita di una comunicazione ad un gruppo
R 49	Parcheggio/recupero di esterna
R 5	Prenotazione di interno o di esterna occupata
R 45	Prenotazione con sollecito di interno o di esterna occupata
R 9	Recupero di conversazione in attesa o da un tentativo di trasferta e scambio di comunicazioni esterne (max. 2)

80	Risposta da telefono non abilitato a squillare su chiamate esterne
42 21...32	Risposta per assente per chiamate interne ed esterne

880	Ponte: permette di collegarsi con la centrale in ingresso e agganciare un'altra linea esterna per chiamare un numero telefonico; la centrale deve essere programmata in DISA. La fonia potrà risultare attenuata nei collegamenti con linee analogiche.
------------	---

Funzionamento: - Chiamare la centrale e, dopo il tono, digitare **880** per agganciare un'altra linea, quindi digitare il numero da chiamare. La fonia potrà risultare attenuata nei collegamenti con le linee analogiche.

2#1..3#2	Paging: permette di attivare automaticamente il vivavoce del <i>Fast2000/3000</i> (opportunamente programmato) quando viene chiamato da un altro interno con il codice 2#1...3#2.
-----------------	--

Se l'interno chiamato è libero, il telefono non squillerà ma attiverà direttamente il vivavoce ed il chiamante potrà iniziare la conversazione. Quando il chiamante chiude, verrà disattivato il vivavoce del chiamato.

R 4 #	Bridge : permette di collegare due linee esterne tra loro mediante operatore.
--------------	--

Questa funzione deve essere usata con i telefoni con selezione DTMF ed è sempre attiva.

La fonia potrà risultare attenuata nei collegamenti con linee analogiche.

Funzionamento: - Con un qualsiasi interno rispondere ad una chiamata esterna oppure agganciare una linea e chiamare un numero.

Stabilita la prima comunicazione metterla in attesa con il tasto R.

Agganciare un'altra linea e digitare il numero da chiamare.

Stabilita la seconda comunicazione, digitare R 4 #, attendere i tre toni di conferma, poi chiudere il telefono per collegare insieme le due linee esterne.

Le linee si libereranno automaticamente alla chiusura dei telefoni.

40 1/0 Ca	Cabina, abilita/disabilita l'uso
7 1/2	Citofono, attivazione

Quando si riceve una chiamata da citofono, l'interno abilitato fa tre squilli brevi e veloci ripetuti a distanza di 4 secondi; per rispondere, occorre sollevare l'interno che squilla e per aprire la porta digitare **R 70** solo se è stata effettuata l'associazione 888 78 0 AA (A=1 o 2), altrimenti digitare **R 7 C** (C=1 o 2).

Se l'interno è abilitato a ricevere le chiamate da citofono ed è in conversazione con linea telefonica, oppure ha la suoneria disattivata, per rispondere deve digitare **R 9**; per riprendere la conversazione deve digitare **R9**.

6 - Guida all'uso

Un interno disabilitato a ricevere le chiamate da citofono, per rispondere deve sollevare il microtelefono e digitare **71** o **72**, mentre i telefoni abilitati a ricevere, continuano a squillare.

R 7 1/2	Apriporta, attivazione
R 47 0/1 1/2	Attuatori, attivazione da un interno, chiude/apre
47 0/1 1/2	Attuatori, attivazione dall'esterno, chiude/apre
889	Teleprogrammazione: permette di programmare da remoto Euro..din di un utente.

Funzionamento: Programmare in DISA almeno una linea esterna di **Euro..din**.

Chiamare Euro..din sulla linea programmata in DISA.

Dopo un tono, digitare **889**.

Dopo i tre toni, digitare il codice della prima programmazione senza il codice 888.

Dopo altri 3 toni, digitare la seconda, senza il codice 888.

Quando sono finite le programmazioni, chiudere il telefono.

Dopo circa due minuti squilleranno tutti i telefoni abilitati e la centrale è pronta per essere usata.

Se una programmazione non è corretta, non verrà accettata e si sentirà un tono lungo e uno breve; in questo caso occorre ripetere tutto il codice dell'ultima programmazione.

SMS	Euro..din permette di ricevere ed inviare SMS con i telefoni idonei al servizio, collegati sui derivati interni
------------	--

7 - Segnalazioni

TEMPORIZZAZIONI DELLE SEGNALAZIONI

1. TONO DI INVITO ALLA SELEZIONE
normale: segnale multitonale (425) continuo
in caso di programmazioni: tono 500ms - pausa 2 s
2. TONO DI LINEA OCCUPATA
tono 500 ms - pausa 500ms
3. TONO DI DISSUAZIONE
tono 100 ms - pausa 100 ms
4. TONO DI CONTROLLO CHIAMATA
tono 1 s - pausa 4 s
5. TONO DI AVVISO CHIAMATA ESTERNA E DI SOLLECITO
tono 100 ms - pausa 4900 ms
6. TONO DI CONFERMA PROGRAMMAZIONE
tono 100 ms - pausa 100 ms - tono 100 ms - pausa 100 ms - tono 100 ms - pausa 1500 ms
7. TONO ERRORE PROGRAMMAZIONE
tono 1 s - pausa 100 ms - tono 100 ms - pausa 1 s
8. TONO DI CONGESTIONE
tono 200 ms - pausa 200 ms
9. TONO DI ATTESA
tono 200 ms - pausa 200 ms - tono 200 ms - pausa 3400 ms
10. TONO DI INCLUSIONE
tono 200 ms - pausa 200 ms - tono 200 ms - pausa 1400 ms
11. TONO DI AVVISO NON DISTURBARE
tono 200 ms - pausa 200 ms - tono 200 ms - pausa 2 s

TEMPORIZZAZIONE DELLE SUONERIE

1. CHIAMATA DA LINEA ESTERNA
suono 1 s - pausa 4 s
2. CHIAMATA DA INTERNO
suono 600 ms - pausa 200 ms - suono 200ms - pausa 4 s
3. AVVISO LINEA PRENOTATA LIBERA
suono 400 ms - pausa 400 ms (tre volte)
4. RICHIAMATA DA TRASFERITA SENZA ANNUNCIO E SENZA RISPOSTA
suono 1 s - pausa 2 s
5. CHIAMATA DA CITOFONO
suono 200 ms - pausa 200 ms - suono 200 ms - pausa 200 ms - suono 200 ms - pausa 4 s

8 - Caratteristiche elettriche

Interfaccia interni:

Tensione sugli interni:	40V +/- 5 V.
Corrente di corto circuito sugli interni:	25 mA +/- 5mA.
Tensione sul telefono:	7V..12V (dipende dal telefono usato).
Resistenza massima della linea interna:	1K..5K (dipende dal telefono usato).
Tensione di squillo sugli interni	50V efficaci +/-10V 50 Hz

Interfaccia di linea:

Sensibilità allo squillo di chiamata:	20V efficaci a 50 hz
---------------------------------------	----------------------

Generatore di toni:

Generatore 425 hz:	425 hz +/- 5%
--------------------	---------------

Alimentazione:	230V +/- 5% 50 Hz. con fusibile ritardato da 315mA
----------------	--

Massima distanza degli interni: 200 mt. con doppino telefonico sez. 0,6 mmq.

9 - Norme per la sicurezza

Le norme per la sicurezza, elencate di seguito, devono essere scrupolosamente rispettate durante la installazione, l'uso, la manutenzione e la riparazione della centrale **Euro..din**.

La **EUROSYSTEMS** srl non assume nessuna responsabilità nel caso non vengano rispettate queste norme.

Fissare **Euro..din** in modo stabile, lontano da sorgenti di calore e di umidità.

NON USARE Euro..din IN AMBIENTI UMIDI:

Per ragioni di sicurezza e per la tutela della vostra persona, **Euro..din** ed i telefoni ad essa collegati non devono essere usati né in stanze da bagno, né in ambienti doccia, né in ambienti soggetti ad umidità; gli apparecchi non sono impermeabili.

NON USARE Euro..din IN ATMOSFERA ESPLOSIVA:

Non usare **Euro..din** in presenza di gas o fumi infiammabili.

PRESTARE ATTENZIONE AI CIRCUITI SOTTO TENSIONE:

Durante l'uso, **Euro..din** deve rimanere chiusa.

La riparazione, la sostituzione di componenti e le regolazioni interne devono essere effettuate da personale autorizzato dalla Eurosystems.

Non intervenire all'interno dell'apparecchio quando è sotto tensione; inoltre, in alcune parti del circuito possono esistere tensioni anche dopo aver tolto il cavo di alimentazione, occorre quindi scaricare i circuiti prima di toccarli.

NON EFFETTUARE SOSTITUZIONE DI COMPONENTI O PARTI CON ALTRE DIVERSE DA QUELLE ORIGINALI E NON MODIFICARE O INSERIRE ALTRI CIRCUITI:

Si declina ogni responsabilità per danni a persone o cose che potessero derivare dall'uso non corretto delle nostre apparecchiature.

USO DI APPARECCHIATURE CON PARTI METALLICHE SCOPERTE:

Apparecchi aggiuntivi fissi (telefono, fax, citofono, etc.) con parti metalliche scoperte, in caso di temporali, possono dar luogo a brevi tensioni elevate e quindi non vanno toccati.

Se vengono installate le protezioni elettriche o telefoniche, queste devono essere collegate a terra.

Per l'alimentazione, si consiglia di usare un gruppo di continuità ON LINE 300 VA a doppia conversione.

L'impianto telefonico deve essere realizzato in ottemperanza alle normative vigenti in quel momento.

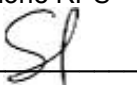
Rispettare le norme di sicurezza nel cablaggio dell'impianto.

Euro..din - manuale tecnico e operativo -

Revisione n. 4 del 02.08.2010

Approvazione RPS

Firma _____



Approvazione RAQ

Firma _____



10 - Apparecchiature in produzione



Euro28..N

Centralino telefonico con 2 esterne analogiche + 8 interni BCA, espandibile fino a 4 linee esterne analogiche e 16 interni BCA, oppure e' possibile aggiungere 2 accessi ISDN T0/S0.



Euro2084N

Centralino telefonico espandibile fino a: 12/80 e/o ISDN e interfaccia per citofono



Euroslim

Centralino telefonico di base con 4 esterne analogiche + 16 interni BCA + 1 interfaccia citofono 4P/4C, espandibile con unità moduli rack 19" fino a 4/128 - 8/120 - 12/112 - 16/104.
Predisposto per armadi rack 19".



Fast3000

Telefono di sistema per centralini Eurosystems
Colori disponibili: avorio e antracite.



Fast151

Telefono avorio con vivavoce, display, cli, memorie e 20 led, dedicato per visualizzazione su centralini Eurosystems configurati fino a 4/16.
Colori disponibili: avorio e antracite.



Phone GSM220

Adattatore da linea GSM a linea analogica
alimentato a 220V a.c.



Mix90

Commutatore automatico FAX/TELEFONO
su 1 linea analogica.



IDS

Interfaccia per diffusione sonora con din-
don per centralini Eurosystems.

Eurosystems srl

Via Pompeiana, 334 - 63023 Fermo - Italia

Tel. 0734 228075 - Fax 0734 226441

www.eurosystems.it

www.centralinitelefonici.it

info@eurosystems.it